

# meine süd hessen

Die Mitmachzeitung  
am Wochenende!  
www.rheinmainverlag.de

Samstag, 1. Oktober 2022

Das Leben in und um Langen/Egelsbach, Auflage 16.170



Anrufen und gewinnen!  
**0137-822 9977**  
(Anruf kostet 50 Cent)

Das Beste, was ein Apfel werden kann – Possmann Apfelwein.  
Lesen Sie mehr zum Thema auf Seite 2.

Foto: Possmann

## Der Rhein Main Verlag verlost exklusiv:

12 x 2 Teilnehmerplätze bei der Possmann Keltreiführung am 25. Oktober

**REWE  
CENTER  
EGELSBACH**  
Dein Markt

**10€ Knaller-Coupon**

Coupon aktiviert

**Jetzt 10 € sparen mit deiner REWE App – und das jeden Tag.\***

\*Gültig ab einem Einkaufswert von 100 € im Zeitraum vom 26.09. bis 09.10.2022.



**Weihenstephan  
Haltbare Milch**  
1,5/3,5% Fett,  
je 1-l-Pckg.

+ Coupon  
aktivieren

**Knaller  
1.19**



**Ramazzotti  
Amaro**  
30% Vol.  
oder  
**Aperitivo Rosato**  
15% Vol.,  
je 0,7-l-Fl.  
(1 l = 14.27)

+ Coupon  
aktivieren

**Knaller  
9.99**

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77.

**Kurt-Schumacher-Ring 4, 63329 Egelsbach**  
Mo bis Sa von 7 bis 22 Uhr

Die REWE-App  
Alle Angebote immer dabei.

rewe.de



Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen.  
Nur solange der Vorrat reicht!

40. Woche. Gültig ab 04.10.2022

# Der Rhein Main Verlag verlost:

12 x 2 Teilnehmerplätze bei der Possmann Keltoreiführung am 25. Oktober

**FRANKFURT (PM/SIT).** Der größte Apfel-Verarbeitungsbetrieb in Hessen hat seinen Sitz in Frankfurt, genauer: in Rödelheim. Bereits 1881 begann hier die Geschichte der Apfelweinproduktion für die Familienkellerei Possmann. Seither pressen, kelnern und füllen die Rödelheimer das Beste ab, was ein Apfel werden kann. Wie das geht und was auf dem Betriebsgelände in der Eschborner Landstraße geschieht, können unsere Gewinner am 25. Oktober live erleben.

Wenn im Herbst die Apfelernte beginnt und die Apfelbauern der Region täglich ihre Äpfel anliefern, läuft der Betrieb bei Possmann auf Hochtouren und Apfelduft verbreitet sich in jedem Winkel der Traditionskellerei. Kein Wunder, bei den Mengen, um die es hier geht! Allein die Zahlen sind von beeindruckender Größe: bis zu 15.000 Tonnen Äpfel verarbeitet Possmann pro Jahr, mehr als zehn Millionen Liter Apfelwein und Apfelsaft werden daraus produziert und lagern in 150 Fässern und Tanks im Keller. Legendar sind die zu Fässern umfunktionierten U-Boot-Druckkörper, von denen einer unglaubliche 418.000 Liter fasst.

Seit ihrer Gründung 1881 hat sich die Familienkellerei Possmann weit über Hessens Grenzen hinaus einen Namen gemacht und presst, keltort



Anrufen und gewinnen!  
**0137-822 9977**  
 (Anruf kostet 50 Cent)



Vom Baum über die Apfelannahme in die Kellerei und dann in die Flasche.

Fotos: Possmann

und füllt nun schon in fünfter Generation das Beste ab, was ein Apfel hergibt. Lassen Sie sich das einmal hautnah vor Augen führen: Neben dem Rundgang durch die wichtigsten Abläufe des Produktionsprozesses gibt es eine Äpfel-Verkostung und ausgewählte Spezialitäten für den Heimweg.

An der Verlosung teilnehmen:  
 Rufen Sie an unter Tel. 0137-822 9977 und mit etwas Glück sind Sie am 25. Oktober ab 17 Uhr dabei! Der Anruf kostet 50 Cent. Es kann bis Montag, 3. Oktober, 24 Uhr angerufen werden. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen.

**REWE  
CENTER  
EGELSBACH  
Dein Markt**



**Kinder Bueno**  
je 6 x 21,5-g-Pckg.  
(1 kg = 11.55)  
**oder Country**  
je 9 x 23,5-g-Pckg.  
(1 kg = 7.04)

**Knaller  
1.49**

**Jetzt 10 € sparen mit deiner REWE App – und das jeden Tag.\***

**inkl. gratis Tragetasche**

**Knaller  
3.59**

Neuseeland/Chile:  
**Rote Tafeläpfel**  
Sorte: siehe Etikett, Kl. I,  
je 2-kg-Kiste (1 kg = 1.80)

**Aktion  
6.99**

**Schweine-Schnitzel  
oder -Braten**  
aus dem Schinken,  
Haltungsform 2,  
je 1 kg

**Knaller  
0.39**

**Ehrmann Almighurt**  
versch. Sorten,  
je 150-g-Becher  
(1 kg = 2.60)

**Aktion  
1.11**

**DeBeukelaer Prinzen Rolle**  
Vollkorn,  
je 352-g-Rolle  
(1 kg = 3.15)  
**oder Prinzen Rolle**  
je 450-g-Rolle  
(1 kg = 2.47)

**Knaller  
4.88**

**Dallmayr Kaffee Classic**  
versch. Sorten,  
gemahlener Bohnenkaffee,  
je 500-g-Pckg.  
(1 kg = 9.76)

**Knaller  
2.49**

**Dr. Oetker Bisto Flammkuchen**  
tiefgefroren,  
je 265-g-Pckg.  
(1 kg = 9.40)  
**oder Ristorante Pizza Salame**  
tiefgefroren,  
je 320-g-Pckg.  
(1 kg = 7.78)

**Knaller  
9.49**

**Coca-Cola\*, Coca-Cola Zero\*, Fanta oder Sprite Mischkasten**  
versch. Sorten,  
\*koffeinhaltig,  
je 12 x 1-l-Fl.-Kasten  
(1 l = 0.79)  
zzgl. 3.30 Pfand

**Knaller  
1.69**

**Erasco Eintopf**  
versch. Sorten,  
je 800-g-Dose  
(1 kg = 2.11)

**Mit dem REWE App Coupon noch mehr sparen!**

**Preis mit REWE App  
1.59**

**Erasco Eintopf**  
versch. Sorten,  
je 800-g-Dose (1 kg = 1.86)  
**+ Coupon aktivieren**

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter [www.rewe.de](http://www.rewe.de) oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006.

\* Gültig ab einem Einkaufswert von 100 € im Zeitraum vom 26.09. bis 09.10.2022.  
Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

**Kurt-Schumacher-Ring 4 • 63329 Egelsbach**  
Für dich geöffnet von Montag bis Samstag von 7 bis 22 Uhr



Die REWE-App  
Alle Angebote  
immer dabei.





Foto: DRM/pxabay

#### Tourist-Information:

Informationen über einen Besuch in Monschau oder in der Region gibt es bei der Tourist-Information in der Stadt Monschau. Diese erreicht man im Internet unter [www.monschau.de](http://www.monschau.de) und telefonisch unter 02472 8048-0.

# Monschau

## Historische Stadt an der Rur

Eingebettet in die Hänge an dem Fluss Rur liegt die Stadt Monschau und besticht durch ihre herrliche Altstadt, die direkt am Ufer des Flusses entlangläuft. Nur wenige hundert Meter weiter liegt die Grenze zu Belgien, Teile des Stadtgebietes sind Exklaven und werden vom Hoheitsgebiet Belgiens umschlossen. Seit 1352 hat Monschau die Stadtrechte und hat heute mit allen Stadtteilen rund 11.500 Einwohner. Außerdem gehört die Stadt zu den Orten in Deutschland mit dem höchsten Niederschlag.

#### Lage

Monschau liegt im äußersten Westen Deutschlands und hat eine lange Grenze zu Belgien. Nach Aachen –

dem Sitz des Landkreises – sind es rund 33 km. Dafür kann man entweder die B258 nehmen, die durch Monschau führt oder durch Belgien fahren. Einen Bahnanschluss gibt es seit der Stilllegung der Vennbahn nicht mehr. Im Stadtgebiet verkehren einige Buslinien, ein Rufbus und im Sommer eine Wegebahn. Die nächsten Autobahnanschlüsse liegen bei Aachen zur A44 oder bei Metternich auf die A1.

#### Verwinkelte Altstadt

Monschau, das sich seit 1996 Luftkurort nennen darf, zieht mit seiner pittoresken Verwinkeltheit vor allem in den warmen Monaten Touristenströme an. Inmitten der mit-

telalterlichen Stadtanlage, die vom Flüsschen Rur durchzogen wird, dominieren schieferverkleidete Häuser und Fachwerkbauten mit Cafés, Gaststätten oder Kunsthandwerks- und Souvenirläden. Besonders beeindruckend ist das Rote Haus, das im Jahr 1768 fertiggestellt wurde. Es handelte sich um ein Doppelhaus eines reichen Tuchfabrikanten, der im linken Gebäudeteil wohnte und im rechten Gebäudeteil sein Kontor unterhielt. Heute ist das Gebäude ein Museum. Besonders sehenswert ist die Holzterrasse, die sich durch drei Geschosse zieht. In direkter Nähe liegt mit dem Haus Troistorff ein weiterer beeindruckender Bau. Das 1783 errichtete Gebäude besticht durch seine aufwändige Fassade und beherbergt heute das Trauzimmer der Stadt Monschau. Über der Stadt thront die Burg Monschau, die heute eine Jugendherberge ist.

#### Radfahren auf der Vennbahn

Die ehemalige Bahntrasse verband Aachen und den Ort Ulflingen in Luxemburg und sicherte den Transport von Rohstoffen zwischen den Stahlwerken und den Kohlegruben. Einer der Haltepunkte war Monschau. Nach dem zweiten Weltkrieg wurden Teile der Bahn wieder in Betrieb genommen, aufgrund eines hohen Sanierungsaufwands aber nach einer Nutzung als Museumsbahn

2001 abschließend stillgelegt. Die reizvolle Strecke führt über 130 km von Aachen aus nach Luxemburg durch die Ardennen und den Naturpark Hohes-Venn Eifel. Der Radweg wurde 2013 offiziell eröffnet, die letzten Bauarbeiten wurden im September 2013 abgeschlossen. Da der Radweg zwischen deutschem, belgischem und luxemburgischem Hoheitsgebiet wechselt, wechselt auch die Zuständigkeit der Behörden. Das heißt auch je nach Standort gilt die deutsche oder belgische Straßenverkehrsordnung, im Falle eines Unfalls sind die Behörden des jeweiligen Landes zuständig.

#### Monschauer Heckenland

Die Kulturlandschaft umfasst ein rund 100 km<sup>2</sup> großes Gebiet auf den Höhen der Eifel. Hier wurden Rotbuchenhecken als Wetterschutz der Häuser und zur Feldabtrennung gepflanzt. Die Heckenkonstruktionen gehen teilweise bis in das 17. Jahrhundert zurück und werden auch heute noch gepflegt. Der Hintergrund sind die im Winter eiskalten Westwinde, die über die Eifelhöhen ziehen. Die Hecken wachsen bis zu einem Meter dick und bis zu zehn Metern hoch und dienen so dem Schutz der Gebäude vor den Winden. In den Fluren wurden seit jeher Hecken anstelle von Mauern und Zäunen verwendet.



Das Heckland um die Stadt ist berühmt für die mächtigen Hecken, die im Winter die Häuser gegen den Wind abschirmen sollen.

Foto: DRM/iStock – eurotravel



## Dr. med. Predrag Matic

Facharzt für Innere Medizin,  
Kardiologie, Diabetologie und  
Notfallmedizin



# Duplexsonographie der hirnversorgenden Gefäße

Eine Prävention von  
Arteriosklerose

### Das Verfahren

Die Messung der Intima-Media-Dicke erfolgt mit der Hilfe einer hochauflösenden Sonographie (Ultraschall). Dabei wird durch Ultraschallwellen, die an den verschiedenen Strukturen des Körpers unterschiedlich reflektiert werden (sogenannte Echos), der Hals mit der Halsschlagader (Arteria carotis communis) dargestellt. Mit dieser Untersuchungsmethode können Gefäßwandveränderungen wie Plaques (das sind Ablagerungen zum Beispiel aus dem Fettstoffwechsel) ab 1,0 mm Dicke erfasst werden. Die Messung der Intima-Media-Dicke ist schnell, einfach und schmerzfrei durch den erfahrenen Arzt durchführbar. Sie bedarf keiner speziellen Vor- und/oder Nachbereitung.

Das Verfahren sollte bei Verdacht auf Atherosklerose (Arteriosklerose, Arterienverkalkung) eingesetzt werden. Frühzeichen einer subklinischen Atherosklerose ist eine Zunahme der Wanddicke (als erhöhte Intima-Media-Dicke), insbesondere, wenn die 75er Perzentile (>0,9 mm) als statistisches Maß überschritten wird.

### Die Intima-Media-Dicke-Messung wird durchgeführt bei:

Adipositas (übergewicht), Rauchern, Körperlicher Inaktivität, Apoplex (Schlaganfall) oder transitorische ischämische Attacke (plötzlich auftretende neurologische Störung, die sich innerhalb von 24 Stunden zurückbildet), Diabetes mellitus, Atherosklerose, Herzrhythmusstörungen

(Vorhofflimmern), Hypercholesterinämie (Fettstoffwechselstörung), Hypertonie (Bluthochdruck), Koronarer Herzerkrankung (Erkrankung der Herzkranzgefäße), Periphere arterielle Verschlusskrankheit (aVK), Myokardinfarkt- (Herzinfarkt-) Risiko bzw. Zustand nach Herzinfarkt, Hyperhomocysteinämie, Parodontitis (Erkrankung des Zahnhalteapparates), erhöhtem CRP — C-reaktives Protein, sowie bei weiteren individuellen Gesundheitsrisiken.

Die Messergebnisse der Intima-Media-Dicke-Messung werden wie folgt beurteilt:

- Werte zwischen 0,7 und 1,0 mm gelten als beobachtungsbedürftige „Grauzone“
- Werte ab 1,0 mm gelten als pathologisch (krankhaft erhöht)
- Werte ab 1,5 mm weisen auf starke Veränderungen der Gefäßwand hin

### Ihr Nutzen

Mit der Messung der Intima-Media-Dicke können schnell und unkompliziert Veränderungen der Gefäße festgestellt werden. Der rechtzeitige Nachweis atherosklerotischer Gefäßveränderungen ermöglicht den Einsatz vorbeugender Maßnahmen zur Verhinderung von Folgeerkrankungen der Atherosklerose wie beispielsweise Myokardinfarkt (Herzinfarkt) und Apoplex (Schlaganfall).

### Offenbach am Main

Kleiner Biergrund 18  
63065 Offenbach am Main  
Tel.: +49(0)69-8008519-0  
www.praxis-matic.de

# Von Mäusen und Menschen, Erinnerung und Hoffnung

von Pfarrer Alexandru Lita,  
Evangelische Kirchengemeinde  
Seligenstadt und Mainhausen

Meine dreijährige Tochter liebt es, wenn ich ihr vorlese. Eine ihrer Lieblingsgeschichten ist die über Frederick, die Maus. Sie lebt mit seiner Familie in einer alten Steinmauer. Als die Tage kürzer werden und der Winter naht, fangen die Mäuse an, einen Wintervorrat anzusammeln. Alle Mäuse sind rund um die Uhr beschäftigt und schleppen sich ab. Alle – außer Frederick. Der liegt in der Sonne und scheint einfach zu faulenz. Die anderen Mäuse fragen ihn, ob er nicht sammeln wolle. Er antwortet, er würde sammeln – und zwar Sonnenstrahlen. So geht es den Herbst über weiter. Als der Winter da ist, die Vorräte knapp werden und die Mäuse zudem gelangweilt sind, da sie sich alle Anekdoten bereits erzählt haben, erinnern sie sich, dass auch Frederick von einem Vorrat gesprochen hatte. Sie fragen ihn: „Frederick, was machen deine Vorräte?“

Wie darauf vorbereitet, legt er los: Er erinnert an die Farben der Blumen und den Geruch der Natur. Es gelingt ihm, die Erinnerung an die Sonne so eindrücklich wiederzugeben, dass die Mäuse den Eindruck haben, sie auf ihren Pelzen zu spüren. Wie im Theater hören sie zu und vergessen Kälte, Hunger und Langeweile. Gegen Ende bedanken sie sich bei Frederick. Er hat ihren Alltag bereichert.

Ich muss gestehen, als ich diese Geschichte jetzt, im Erwachsenenalter, meiner Tochter vorlas, erappte ich mich dabei, wie schnell ich über Fredericks Verhalten urteilte und dachte, er wolle sich doch nur vor der Arbeit drücken und fände nur faule Ausreden. Aber die Mäusekolonie hat es ihm nicht übelgenommen. Im Gegenteil: Sie hat ihre Vorräte mit ihm geteilt, ohne Vorwurf, mit viel Vertrauen. Als sie dann in Not waren, wandten sie sich an ihn, vertrauensvoll. Und sie sind nicht enttäuscht worden. Hinterher zeigt sich: Sie haben alles richtig gemacht.

Vielleicht fragen Sie sich, wieso ich Ihnen das Ganze erzähle. Es ist eine herbstliche Geschichte und auch eine Erntedankgeschichte mit vielen Parallelen und Lehren für uns Menschen: Die Mäuse haben geerntet und für den Winter eingelagert, wie wir Menschen es vor der Globalisierung getan haben und einige auch heute noch tun.

Die Mäuse haben mit der Natur ge-

lebt. Im Bilderbuch sieht man, dass sie gemeinsam Maiskolben schleppen. Teamarbeit wird auch bei Mäusen großgeschrieben. Das scheint Frederick noch deutlicher von ihnen zu unterscheiden und ein wenig auszuschließen.

Dass er trotzdem seinen festen Platz in der Gesellschaft hat, zeigt sich dadurch, dass die Mäuse ihn versorgen, egal was er bisher zur Gemeinschaft beigetragen hat.

Hinterher, in der körperlichen und seelischen Not, wird deutlich, dass eine Gemeinschaft nicht nur vom Essen lebt. Ein wichtiger Gedanke, auch für uns Menschen heute, ganz im Sinne Jesu: „Der Mensch lebt nicht vom Brot allein...“ Frederick steuert im richtigen Moment bei, was am nötigsten gebraucht wird: Erinnerung, die zur Hoffnung wird. Ist das nicht genau das, was in den Kirchen seit jeher gepredigt wird? Oder das, was wir privat ganz selbstverständlich tun, wenn wir trösten oder jemandem Mut machen? Und: Ist dieser Gedanke nicht aktueller und wichtiger denn je? Gerade in dieser turbulenten Zeit, die wir alle durchleben müssen, mit Krisen, Angst und Sorge um die Zukunft.

Frederick hat gesehen, dass für das leibliche Wohl gesorgt wird und sich deshalb auf andere Dinge festgelegt. Man könnte sagen, er hatte Mut zur Lücke. Er hat die Lücke erkannt, die im grauen Winter entsteht und hat seine Aufgabe darin gesehen, sie zu füllen. Da die Mäuse am Ende klatschen, scheint er es gut gemacht zu haben. Er hat seine Gabe dafür gekannt.

Erntedank ist ein Tag, an dem wir uns für Gaben bedanken. Und es ist ein Tag an dem wir auch darüber nachsinnen sollten, dass wir selbst eine Gabe Gottes sind und zugleich, im übertragenen Sinne, zu Gottes Ernte gehören. Jeder hat seine Gabe. Jede kann sich damit einbringen und zu etwas beitragen. Wie auch bei den Mäusen, können die Gaben eines Menschen ganz unterschiedlich sein. Nicht nur Leistung zählt. Lieder, Geschichten, Verkündigung, Musik, Ratschläge, zuhörende Ohren, Erinnerungen, Wertschätzung und unzählige Dinge mehr sind hilfreich und tragen zur Gemeinschaft bei.

Menschen die sich als von Gott begabt und sich selbst als eine Gabe Gottes begreifen, achten aufeinander, helfen einander, vertrauen und haben sich stets im Blick. Ganz in diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein frohes Erntedankfest!



Akustikbilder fördern nicht nur die Kreativität, sondern reduzieren auch den Lärmpegel deutlich – das sorgt für ein produktives Arbeitsklima im Homeoffice.

Foto: HLC/monofaktur GmbH

## Für mehr Produktivität und Nachhaltigkeit

Homeoffice

(HLC). Seit Beginn der Corona-Pandemie ist das Arbeiten zu Hause für viele zum Alltag geworden. Wer Glück hat, funktionierte den Hobbyraum um, doch nicht selten müssen Esstisch oder Couch als Homeoffice dienen – mitten in den Herzstücken wie Küche und Wohnzimmer. Kommen dann die Kinder aus der Schule oder muss man sich den Arbeitsplatz gar teilen, kann es schnell schwierig werden, ein angenehmes Arbeitsklima zu erschaffen. Wichtig ist vor allem die richtige Atmosphäre. Sie steigert nicht nur das Wohlbefinden, sondern auch die Produktivität. Hier reichen bereits einzelne Einrichtungsgegenstände aus, die sich optisch in den Wohnraum integrieren lassen – und Filz als Material ist dabei eine gute Wahl. Akustikbilder z. B. fördern nicht nur die Kreativität, sondern reduzieren den Lärmpegel deutlich. So können die Kinder weiterhin in der

Nähe spielen. Auch Pinnwände sorgen für eine verbesserte Akustik, während sich zeitgleich wichtige Notizen visualisieren lassen. Muss sich der Esstisch in den Arbeitsplatz verwandeln, helfen stilvolle Mousepads und Schreibtischunterlagen aus einer Kombination von Filz und Leder bei der Umgestaltung. So bleibt die Oberfläche geschützt. Nach Feierabend ist bei der Rückverwandlung ausreichend Stauraum gefragt. Filzboxen in unterschiedlichen Größen runden die Einrichtung ab und bieten zeitgleich genug Platz für Unterlagen, Büromaterial & Co. In einer Manufaktur werden auf Bestellung maßgefertigte Lieblingsstücke in individuellen Designs produziert. Gut zu wissen: Im Sinne der Nachhaltigkeit wird für das umweltbewusste Herstellungsverfahren nur hochwertiges, regional eingekauftes Material wie z. B. Wollfilz verwendet.

## Rauhfasertapete im Kinderzimmer

Flexibler Wegbegleiter

(HLC). Für viele Kinder beginnt nach den Sommerferien ein neuer, aufregender Lebensabschnitt – die Schule geht los. Der Wunsch nach Unabhängigkeit wird größer und der eigene Geschmack entwickelt sich weiter. Klar, dass in dem Zuge auch das Kinderzimmer auf den Prüfstand gestellt wird und einige Veränderungen anstehen. Bei der Möblierung rückt in den meisten Fällen der Schreibtisch in den Fokus, denn mit einem guten Arbeitsplatz fällt das Lernen leichter. Zudem wird das Zimmer auch verstärkt zum Rückzugsort, in dem sich der Nachwuchs ungestört mit Freunden treffen möchte. Dieser Meilenstein ist eine tolle Gelegenheit, gemeinsam mit dem Kind den neuen Look des Zimmers zu planen. Wer bei der Gestaltung bereits auf Rauhfasertapete gesetzt hat, profitiert nun von der mehrfachen Überstreichbarkeit. Anstatt erst mühsam alte Beläge zu entfernen oder gar Putz aufzuarbeiten, kann man gleich zur kreativen Aufgabe mit hohem Spaßfaktor übergehen – dem

Anstreichen: Je nach Geschmack und späterer Zimmereinteilung sind hellere oder dunklere Farben möglich, einzelne Wände können als farbige Highlights fungieren, auch geometrische Formen bzw. Streifen sind leicht umzusetzen. Das Renovierungsprojekt lässt sich also mit überschaubarem Aufwand realisieren und punktet mit großen Individualisierungsmöglichkeiten. Sollte eine Neutapezierung vonnöten sein, empfiehlt sich Rauhfaser aufgrund ihrer unkomplizierten Verarbeitung ebenfalls: Einfach passend von der Rolle zuschneiden, einkleistern und nach dem Einweichen Bahn für Bahn an der Wand anbringen, trocknen lassen, fertig. Einfacher geht's nicht! Rauhfasertapete hat neben der flexiblen farbigen Gestaltung, der leichten Handhabung und dem langjährigen Einsatz noch einen entscheidenden Vorteil: Sie besteht ausschließlich aus hochwertigem Recyclingpapier und wird mit Holzfasern von Bäumen aus kontrollierter Forstwirtschaft versetzt.



Der Wechsel vom Kindergarten in die Schule ist für Kinder und Eltern ein wichtiger Schritt – auch in Sachen Zimmereinrichtung. Mit Rauhfaser an der Wand ist die Umgestaltung ruck, zuck möglich: Einfach neu anstreichen und mit passenden Accessoires schön dekorieren.

Foto: HLC/Erfurt Tapeten

## Jeanny

Jeanny wurde von ihrem Besitzer in der Tötungsstation abgegeben. Als Welpen war sie ja niedlich – aber als erwachsener Hund. Wir denken, dass in der Familie ein Labrador war – denn genauso ist sie auch. Sehr verfressen (sie muss unbedingt etwas abnehmen), verspielt,

offen, sehr menschenbezogen und liebt Kinder.

Jeanny ist erst 1,5 Jahre jung, wiegt 15 kg bei 45 cm. Sie ist kastriert, geimpft und gechippt.

Weitere Informationen unter Hofungsvolle Tierblicke e.V. – www.htb-ev.de – Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838.

Foto: HTB e.V.



Moderatorenteam  
Benjamin Matthews  
und Anke Seeling

## Das Wichtigste aus Rhein- Main immer IM BLICK.

Fakten.  
Hintergründe.  
Emotionen.

Mo-Fr  
18:30 Uhr und  
19:30 Uhr

Zu empfangen über ASTRA Satellit, im hessischen Kabelnetz, per DVB-T2 und Magenta TV sowie im Livestream unter [www.rheinmaintv.de](http://www.rheinmaintv.de)

### Neu in der Mediathek

#### Blaue Damen und Herren

Oft bleibt im Krankenhausalltag keine Zeit für das Personal, sich individuell mit den Patienten zu beschäftigen. Im Klinikum Darmstadt werden deshalb die sogenannten Blauen Damen und Herren eingesetzt. Diese ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter entlasten das Pflegepersonal, indem sie einfach nur mit den Patienten reden oder Besuchern am Info-Point Auskunft erteilen. Bereits seit 50 Jahren sind die Blauen Damen und Herren in Darmstadt im Einsatz. Der Name leitet sich von der blaugestreiften Einsatzkleidung ab. Aktuell unterstützen 25 Ehrenamtliche auf verschiedenen Stationen, aber das Klinikum sucht händierend weitere Helfer.

#### Biodiversität – Vielfalt und Invasion

Normalerweise heißt es im Museum: „Nichts anfassen und leise sein!“. Nicht so im Zeughaus des Jagdschlusses Kranichstein in Darmstadt. Bereits seit 2008 gibt es das Bioversum, das die Bedeutung der biologischen Vielfalt als Existenzgrundlage allen Lebens in einer Ausstellung vermittelt. Spielerisch können die Besucher die Natur entdecken und sie im Freilandlabor sogar selbst erleben. Denn, das Jagdschloss Kranichstein ist umgeben von einer außergewöhnlichen Vielfalt an Lebensräumen und Arten: vom Buchenwald mit natürlichen Bachläufen über Fischteiche, Wiesen und Felder bis hin zum historischen Schlosspark.

Diese Beiträge und viele mehr finden Sie in der Mediathek unter [www.rheinmaintv.de](http://www.rheinmaintv.de).

„Der Hund ist ein Begleiter, der uns daran erinnert, jeden Augenblick zu genießen.“

Marla Lennard



Foto: pkbabray

[www.rheinmainverlag.de](http://www.rheinmainverlag.de)

90 km Draht und Gitter  
1900 Türen und Tore am Lager

**DRAHT  
WEISSBÄCKER**

**ZÄUNE · GITTER · TORE**

**Draht-Weissbäcker KG**

Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg

Tel. (06071) 98810

Fax (06071) 5161

[www.draht-weissbaecker.de](http://www.draht-weissbaecker.de)

E-Mail: [draht@weissbaecker.de](mailto:draht@weissbaecker.de)

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore · Drehkreuze
- Schranken · Türen · Pfosten
- Sicherheitszäune · Tore
- Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen · Gabionen
- auch **Montagen**
- auch **Privatverkauf**

# Benutzen statt besitzen

Ein Auto-Abo verbindet Kostentransparenz mit hoher Flexibilität



Kaufen war gestern: Ein Auto-Abo bietet viel Flexibilität bei planbaren, transparenten Kosten.

Foto: dj-d-k/Europcar Mobility Group Germany

(DJD-K). Der Wunsch nach Flexibilität im täglichen Leben ist größer denn je. Schließlich ändern sich private und berufliche Situationen immer schneller. Das gilt auch für die Mobilität: Muss beispielsweise jeder ein eigenes Auto besitzen, obwohl es gar nicht jeden Tag in Gebrauch ist? Autovermietung, Carsharing und Auto-Abonnements sind moderne Optionen für Men-

schon, die mobil sein, aber eine langfristige Bindung vermeiden möchten.

### Flexibilität zum Festpreis

Mobilitätslösungen, die früher eher Unternehmen vorbehalten waren, sind heute auch für Privatkunden verfügbar. Bei einem Auto-Abo beispielsweise wählt der Benutzer die

Laufzeit zwischen einem und mehreren Monaten nach Bedarf aus. Zur Flexibilität kommen als weiterer Vorteil transparente und planbare Kosten hinzu, lediglich Betriebsmittel wie zum Beispiel die Ausgaben für den Kraftstoff oder fürs Aufladen eines elektrischen Autos sind noch selbst zu bezahlen. Beim Abo-Modell myEuropcar etwa können Autofahrer zum Festpreis aus verschiedenen Fahrzeugkategorien auswählen – vom praktischen Kleinwagen bis zum familiengerechten Kombi – und ohne Startgebühren oder Sonderzahlungen wie bei Finanzierung oder Leasing direkt losfahren. Ein weiterer Vorteil: Die Autos sind kurzfristig verfügbar ohne die aktuell oft mehrmonatigen Lieferfristen der Hersteller. Auch das Angebot an umweltfreundlichen E-Modellen wächst kontinuierlich und bietet eine gute Gelegenheit, Elektromobilität unkompliziert selbst zu testen.

### Mobilität passt sich den eigenen Lebensumständen an

Hinzu kommen weitere praktische Argumente, die für das Abo-Modell sprechen: Wartung, Notdienst rund um die Uhr, Versicherungsschutz, saisonale Bereifung, eine Fahrleistung von 750 Kilometern pro Monat und ein zusätzlicher Fahrer sind bereits im Paket enthalten. Die Buchung ist bequem in wenigen Minuten unter [www.europcar.de/my-europcar](http://www.europcar.de/my-europcar) möglich. Das Fahrzeug kann in der ausgewählten Station abgeholt werden oder wird auf Wunsch direkt nach Hause geliefert. Anschaffungskosten entfallen ebenso wie der Wertverlust bei einem eigenen Auto. Und ändern sich wieder einmal die persönlichen Lebensumstände, können die Nutzer einfach ein neues Abo abschließen, das besser zu ihnen passt.

## Sudoku | Rätsel

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 2 | 8 | 6 | 9 |   | 7 |   |   |
| 9 |   |   | 8 | 2 |   | 6 |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   | 8 | 9 |
| 3 | 9 |   | 5 |   | 7 | 8 |   |   |
| 6 | 4 |   |   | 8 |   |   | 9 | 7 |
|   |   | 2 | 9 |   | 3 |   | 5 | 1 |
| 8 | 6 |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   | 9 |   | 3 | 8 |   |   | 6 |
|   |   | 3 |   | 5 | 6 | 9 | 4 | 8 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 1 |   | 5 | 7 |   |   | 4 |   |
| 7 | 6 |   |   | 4 | 8 |   | 3 | 2 |
| 8 |   | 4 |   |   |   |   |   |   |
| 9 |   | 6 |   |   | 1 |   | 8 |   |
| 1 | 2 |   |   |   |   |   | 5 | 3 |
|   | 8 |   | 2 |   |   | 1 |   | 7 |
|   |   |   |   |   |   | 6 |   | 8 |
| 2 | 7 |   | 6 | 8 |   |   | 1 | 9 |
|   | 9 |   |   | 1 | 2 |   | 7 | 5 |

### Auflösungen der KW 38

■■■■ F A ■■■■ A S ■■■■ I ■■■■ I  
 S C H I R M ■ D A N K E S C H O E N  
 ■ H ■ N A T ■ I ■ B A S K E ■ E ■ T  
 P O R S T ■ F A Z I T ■ Y ■ K L E E  
 ■ K ■ T E X A S ■ E ■ G E W U E H L  
 L E G E R ■ L ■ A T U E ■ V E R ■ L  
 ■ ■ ■ R ■ A K A D E M I E ■ K ■ M I  
 W A G N I S ■ B O N ■ Z ■ B E L A G  
 ■ K L I N K E ■ R ■ S I D O N ■ K E  
 S A U S ■ E ■ U N F U G ■ L ■ J E N  
 ■ Z E ■ A S T R O P ■ B A S A L T  
 F I C H T E ■ D ■ R E N E ■ R U N ■  
 ■ E K ■ T ■ B U M E R A N G ■ R ■ R  
 ■ ■ ■ L I S A ■ K G B ■ Z ■ B E A U  
 F I N A L I S T ■ I ■ E I B I S C H  
 G R E T A ■ S ■ T O E R N ■ G ■ H M  
 ■ R ■ E ■ M E R A N ■ I ■ F O O T ■  
 ■ E M I R A T ■ P ■ S C H A T T E N ■  
 R E N ■ R ■ O P E C ■ J E T ■ C U  
 ■ ■ ■ L ■ S C H L E C H T ■ U ■ A K T  
 F L O R A ■ A D N ■ E ■ P L A N E ■  
 M A N G E L ■ I ■ I M M U N ■ B ■ U  
 ■ P E ■ U ■ M E I N E ■ L I N E A L  
 ■ P ■ D R A U S ■ S L A P S T I C K  
 G E L A E U T

VERSTAENDIG

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 8 | 4 | 7 | 9 | 3 | 5 | 1 | 2 | 9 | 3 | 6 | 8 | 1 | 2 | 5 | 4 | 7 |
| 1 | 3 | 5 | 2 | 4 | 8 | 9 | 6 | 7 | 1 | 7 | 4 | 9 | 5 | 6 | 8 | 3 | 2 |
| 7 | 2 | 9 | 6 | 1 | 5 | 8 | 3 | 4 | 8 | 5 | 2 | 7 | 3 | 4 | 6 | 1 | 9 |
| 9 | 7 | 2 | 5 | 3 | 1 | 4 | 8 | 6 | 3 | 4 | 9 | 6 | 7 | 1 | 2 | 5 | 8 |
| 3 | 4 | 6 | 9 | 8 | 7 | 2 | 5 | 1 | 5 | 6 | 1 | 2 | 8 | 9 | 3 | 7 | 4 |
| 5 | 1 | 8 | 4 | 6 | 2 | 3 | 7 | 9 | 2 | 8 | 7 | 3 | 4 | 5 | 9 | 6 | 1 |
| 4 | 5 | 1 | 8 | 2 | 6 | 7 | 9 | 3 | 6 | 1 | 8 | 4 | 9 | 3 | 7 | 2 | 5 |
| 8 | 9 | 3 | 1 | 7 | 4 | 6 | 2 | 5 | 7 | 2 | 5 | 1 | 6 | 8 | 4 | 9 | 3 |
| 2 | 6 | 7 | 3 | 5 | 9 | 1 | 4 | 8 | 4 | 9 | 3 | 5 | 2 | 7 | 1 | 8 | 6 |

Alle E-Paper, Nachrichten und Anzeigen  
Einfach scannen und mehr lesen auf [www.rheinmainverlag.de](http://www.rheinmainverlag.de)



|                             |                  |                        |                                  |                         |                       |                         |                          |                              |                  |                       |                              |                             |                          |                             |                   |                            |                     |
|-----------------------------|------------------|------------------------|----------------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------------|------------------|-----------------------|------------------------------|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------|-------------------|----------------------------|---------------------|
| mythol. Höllenhund          | ▼                | Betragen               | ▼                                | Wortteil: eigen, sonder | ▼                     | legeres Hemd            | hin und ...              | Saiteninstrument             | ▼                | ▼                     | Vorname der Lempfer          | Spaltwerkzeug               | Schiff-erob-erung        | ▼                           | ▼                 | german. Grund-eigentum     | tropische Steppen   |
| ▼                           |                  |                        |                                  |                         |                       |                         |                          |                              |                  |                       | Zucker in großen Kristallen  |                             |                          | 10                          |                   |                            |                     |
| Geschicklichkeit            |                  | eine Schokola-<br>lade | ▶                                |                         |                       |                         |                          |                              | 8                |                       | Lauge                        |                             | Währung auf Samoa        | ▶                           |                   |                            |                     |
| in der Nähe von             | ▶                |                        |                                  | Gehörorgan              | ▶                     |                         |                          | unter-richten                |                  |                       | Buch der Christen            | ▶                           |                          |                             |                   |                            | Unkraut zupfen      |
| ▼                           |                  |                        |                                  |                         | zuvor, zu-nächst      |                         | tödlich (lat.)           | ▶                            |                  |                       |                              |                             | Warn-zeichen             |                             | Zustim-mung       | ▶                          |                     |
| Nadelbaum                   |                  | Pampa-<br>straße       | ▼                                | Haus-<br>vorbau         | ▶                     |                         |                          |                              |                  | Waren                 |                              | Staat in Nordost-<br>afrika | ▶                        |                             |                   |                            |                     |
| nach-<br>gemacht            | ▶                |                        |                                  |                         |                       |                         | skand. Männer-<br>name   | ▼                            | siegen           | ▶                     |                              |                             |                          |                             |                   |                            |                     |
| Volk in Südafrika           | ▶                |                        |                                  | Mühsal, Last            |                       | Haar-<br>farbe im Alter | ▶                        |                              |                  |                       | Beiname Odins                | ▶                           |                          |                             |                   | Tafel-<br>wasser           |                     |
| Getöse                      | Angriff          |                        | Bierpro-<br>duktions-<br>betrieb | ▶                       |                       |                         |                          |                              |                  |                       |                              | Stick-<br>rahmen            |                          | japa-<br>nische Münze       | ▶                 |                            |                     |
| ▼                           | ▼                |                        |                                  |                         | Fluss in Bayern       |                         |                          | 7                            |                  | Wasser-<br>strudel    |                              | Karten-<br>rest             | ▶                        |                             |                   |                            | Inland-<br>gewässer |
| Radio-<br>emp-<br>fänger    | ▶                |                        |                                  |                         |                       | US-Bun-<br>desstaat     |                          | Staat im Himalaja            | ▶                |                       |                              |                             |                          | hervor-<br>gehoben          |                   | latei-<br>nisch: Löwe      | ▼                   |
| ▼                           |                  |                        | eh. österr. Adelstitel           | ▼                       | sehr schlank, knochig | ▶                       |                          |                              |                  |                       | Käse-<br>sorte               |                             | kleine Sunda-<br>insel   | ▶                           |                   |                            |                     |
| schweiz. Presse-<br>agentur |                  | ein Vorname Poes       | ▶                                |                         |                       |                         |                          | Licht bre-<br>chender Körper | ▶                |                       | eine der Gezeiten            | ▶                           |                          |                             | Jetzt-<br>Zustand |                            |                     |
| Gesetz-<br>buch (franz.)    |                  |                        |                                  |                         | pusten                |                         | Herstel-<br>lung         | ▶                            |                  |                       |                              |                             |                          | 5                           |                   |                            |                     |
| Zier-<br>pflanze            |                  | ein Unglück            | ▼                                | großes Raubtier         | ▶                     |                         |                          |                              | 6                |                       |                              |                             | Alleinerbe eines Gehöfts |                             |                   | Schie-<br>nen-<br>fahrzeug | ▼                   |
| ▼                           |                  |                        |                                  |                         |                       |                         |                          |                              |                  | römi-<br>sches Gewand |                              | Leid zu-<br>fügen           | ▶                        |                             |                   |                            |                     |
| Soja-<br>produkt            | Zier-<br>strauch |                        | Früh-<br>lings-<br>monat         | ▶                       |                       |                         | Pädagoge                 |                              | Haut-<br>farbe   | ▶                     |                              |                             |                          | 3                           |                   | Reben-<br>schäd-<br>ling   |                     |
| ▶                           | ▼                |                        |                                  | Trauben-<br>ernte       |                       | nach oben               | ▶                        |                              |                  | 2                     |                              | Salz-<br>gebäck             |                          | Vorname der West †          | ▶                 |                            |                     |
| italie-<br>nische Tonsilbe  | ▶                |                        | Aussatz                          | ▶                       |                       |                         |                          |                              | Wüsten-<br>fuchs | ▶                     |                              | flüssige Speise             | ▶                        |                             |                   |                            |                     |
| ▼                           |                  |                        |                                  |                         | kleinste Teilchen     |                         | Teil der Straße          | ▶                            |                  |                       |                              |                             |                          |                             |                   |                            | gr. Buch-<br>stabe  |
| biwa-<br>kieren, campen     |                  |                        | US-<br>Sängerin, Lady ...        | ▶                       | Fluss in England      |                         |                          | 9                            |                  |                       | stehen-<br>des Ge-<br>wässer |                             |                          | Berlins Großbi-<br>bliothek | ▶                 | Stadt bei Newport (Engl.)  | ▼                   |
| alt-nord. Sagen             |                  | Felsen                 | ▶                                |                         |                       |                         |                          |                              |                  |                       | kurz für: lecker             | ▶                           | ägypt. Gott              | ▶                           | eh. Maß d. Drucks | ▶                          |                     |
| ▶                           |                  |                        |                                  | unge-<br>kocht          |                       |                         | Festteil-<br>nehmer, VIP | ▶                            |                  |                       |                              |                             |                          |                             |                   |                            | 4                   |
| ▶                           |                  |                        |                                  |                         | Eigen-<br>schaft      | ▶                       |                          |                              | 1                |                       |                              |                             | Salomon-<br>Insel        | ▶                           |                   |                            |                     |
| sand-<br>farben             |                  | Herbst-<br>blume       | ▶                                |                         |                       |                         |                          | 1                            | 2                | 3                     | 4                            | 5                           | 6                        | 7                           | 8                 | 9                          | 10                  |

# Anzeigen | Markt

## Markt

**Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213**

**Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140, 5% Online-Rabatt sicher. www.dachbleche24.de**

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken. Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

**Haushaltsauflösungen,** Kleinumzüge, Umzüge, Lasttät, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

**FBT-Niedernhausen 1,5 ZW; 55 qm, EBK, ZH, DU/WC, KM €370+Nk+KT ☎ 06166/8575**

**VW T6 Multivan 2.0 TDI Trendline Bj. 2016, Ad Blue voll - 1x gratis Füllung dazu, EZ 04/2016, TÜV 05/23, 96.000km, 110kW/150PS, Oryxweiß, 7 Sitze (2 x drehbar vorne), Checkheft geführt, PDC-Hi./Vo., 6 Gang Hands., EUR6, Navi, Alu, Winterr., SHZ, Standheizung, AHK, Klima, unfallfrei, GuteNachtPaket, Fahrradträger, Kühlbox, VB 39.500€, Standort 56368 Katzenelnbogen, ☎ 0172/6182182**

Herr Mensen kauft Pelze aller Art, Näh- und Schreibmaschinen, Figuren, Leder, Krokotaschen, Schallplatten, Eisenbahnen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelin, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung. 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Täglich, 8-21 Uhr. ☎ 069-17516793

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen, ☎ 03944 - 36160, www.wm-aw.de Fa.**

**MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE**  
Maniküre und Pediküre  
**FUSSREFLEXZONEN-MASSAGE**  
Punkte der Gesundheit  
Freundliche Grüße, Lena  
☎ 0179-59 32 63 1

## Stellen

**Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700**

Nette deutschspr. Frau möchte ältere oder behinderte Personen rund um die Uhr betreuen ☎ 06053-8099809

**Kroatische erfahrene Frau sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt!** Ich spreche gut Deutsch und lese gerne vor. Ich habe Erfahrung mit Demenz und bettlägerigen Menschen. Nur langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

[www.rheinmainverlag.de](http://www.rheinmainverlag.de)

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**



**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag - Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

# Beilagen-Hinweis

**In der heutigen Ausgabe finden Sie Beilagen folgender Firmen**  
*(einige Beilagen finden Sie nur in Teilen der Ausgabe):*

**Edeka, Marktkauf, Adler, Altkleider Yildirim, Apotheke St. Peter, Bauhaus, Bessunger Apotheke, Easy Apotheke, Ring Apotheke, Expert Klein, Fielmann, Globus, JYSK, LIDL, Netto, Norma, Reifen Salg, REWE, ROFU, Rossmann, Thomas Philipps**

**VEREIN**  
für **KREBSKRANKE** und  
**CHRONISCH KRANKE**  
**KINDER** Darmstadt/  
Rhein-Main-Neckar e.V.



- Psychosoziale Beratung
- Psychomotorik
- Musiktherapie

**„Wir helfen krebskranken und chronisch kranken Kindern und ihren Familien während der ambulanten Therapie und in der Nachsorge.“**

[www.krebskranke-kinder-darmstadt.de](http://www.krebskranke-kinder-darmstadt.de)

## Impressum

**Herausgeber:** Rhein Main Verlags GmbH  
**Anschrift:** Löwengasse 12 - 63263 Neu-Isenburg  
06102/86882-0 - info@mein-suedhessen.de  
**Geschäftsführung:** Bernd Maas - Angelika Hofferberth  
**Redaktion:** Beate Tomann  
beate.tomann@rheinmainverlag.de  
Alle unter der Anschrift des Verlages.  
**Gesamtauflage:** 806.632

Erscheint am Wochenende mit den Regionalausgaben Darmstadt, Bergstraße, Vorderer Odenwald, Odenwaldkreis, Griesheim/Hessisches Ried, Dieburg, Münster, Rodgau, Rödermark, Seligenstadt, Mühlheim/Obertshausen, Rüsselsheim, Offenbach, Main-Taunus-Kreis, Heusenstamm/Dietzenbach, Neu Isenburg, Dreieich, Hattersheim/Kelsterbach, Langen/Egelsbach und Frankfurt. Nachdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers.

**Layout, Satz, Anzeigensatz und Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 1 - 63571 Gelnhausen  
**Vertrieb:** EGRO Direktwerbung GmbH  
Obertshausen - Tel. 06104-4970-0  
**Anzeigen:** Preisliste Nr. 31 - gültig ab 1. Juli 2022.  
Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden.

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 11 Uhr  
**Anzeigenschluss:** Dienstag, 12 Uhr

Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Für unverlangt eingesandtes Bild- und Textmaterial übernimmt die Redaktion keine Haftung. Bei Gewinnspielen und Preisausschreibungen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Zur Herstellung von mein südhessen wird Recycling-Papier verwendet.

**Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.**  
**Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de).**

mein südhessen nicht bekommen? Zustellhotline Montag - Freitag von 8.00 - 16.30 Uhr: 06104-4970-0



## 20-jähriges Jubiläum des rotarischen Sozialpreises

Zwei ehrenamtlich geprägte Initiativen erhielten je 5.000 Euro für ihr Engagement

**DREIEICH (PM/BT).** Bürgermeister Martin Burlon, als Hausherr und Gastgeber der 20. Sozialpreisverleihung, begrüßte die Gäste im Bürgerhaus Dreieich und betonte die schöne Tradition des Rotary-Sozialpreises in unserer Region. Nur mit dem Ehrenamt – jeder Dritte der Bevölkerung engagiert sich ehrenamtlich – ist es möglich, unsere kleine Welt unter anderem für Alte, für Behinderte, für Bedürftige, für Familien und Jugendliche ein bisschen besser zu machen. Er bedankt sich für das nachhaltige Engagement der beiden Rotary Clubs – Offenbach-Dreieich und Dreieich-Isenburg. Auch Schirmherr Landrat Oliver Quilling freut sich nach zweijähriger Pause endlich wieder mit dem Sozialpreis Projekte und Engagierte in den Fokus der Öffentlichkeit zu rücken, die sonst ausschließlich im Stillen ihre sozialen und kulturellen Engagements verfolgen. Der Sozialpreis ist damit für die Preisträger neben der finanziellen Zuwendung vor allem Anerkennung, ein Dankeschön

und Motivation. Als Danke für die erneute Ausrichtung und Stiftung des Sozialpreises erhielten die beiden Rotary Clubs eine Zuwendung von Landrat Quilling.

Auch Präsidentin Petra Kues des Rotary Club Dreieich-Isenburg begrüßte die Gäste und dankte Schirmherr Quilling und Bürgermeister Burlon für deren tatkräftige Unterstützung der rotarischen Aktion. Danke vor allem aber an die Gemeindienstverantwortlichen der beiden Clubs die zum wiederholten Mal aus der Vielzahl der Bewerber zwei außerordentliche Projekte zur Preisverleihung gekürt haben. Bruno Seibert, Dr. Elke Siehl, Susanne Delius und Bettina Carr-Allison gilt der besondere Dank, ohne ihren wiederholten, persönlichen und engagierten Einsatz könnte der Sozialpreis 2022 nicht vergeben werden.

Der musikalische Rahmen der Abendveranstaltung kam von „Grenzenlos“, die bereits in der Vergangenheit Preisträger des Sozialpreises waren.

Der mit 5.000,- Euro dotierte Sozialpreis 2022 ging an „Foodsharing Offenbach-West“. Erst im September 2021 gegründet, stemmen sich die Mitglieder gegen Lebensmittelverschwendung. Als Teil einer internationalen Organisation sehen sie sich als Ergänzung zu den Tafeln und den Speisekammern. Im Gegensatz zu anderen Vereinen müssen die Bedürftigen bei „Foodsharing“ keinen Nachweis der Bedürftigkeit abgeben, um tägliche Lebensmittel zu bekommen. Mit Beispielen und Zahlen wie – jeder Bürger wirft im Durchschnitt im Jahr circa 78 kg Lebensmittel weg und 10% der Treibhausgase entstehen durch das Entsorgen von Lebensmittel – wurde das Engagement beschrieben. Für das Preisgeld und die Anerkennung bedankten sich die Preisträger sehr herzlich.

Der ebenfalls mit 5.000,- Euro dotierte Nachhaltigkeitspreis 2022 ging an den Förderverein der Albrecht-Tuckermann Wohnanla-

ge in Langen. In seiner Laudatio beschreibt Bruno Seibert das Engagement und die Aktionen des Vereins, der bereits 2001 gegründet wurde. Für die 26 Bewohner der Anlage und deren Angehörige und Freunde veranstaltet der Verein gemeinsame Aktionen zur Inklusion, zur Integration und zur Unterstützung und Freude der Teilnehmer. Der Schmetterling als Symbol des Vereins soll verdeutlichen, dass man nur gemeinsam „fliegen“ kann. Die Preisträger bedanken sich und betonten, dass sie an ihrem Engagement festhalten und auch weiterhin „Herz und Seele“ der Bewohner berühren wollen.

Am Buffet, eingeladen von Bürgermeister Burlon, und am Marktplatz der Sozialpreisgewinner der letzten Jahre, aufgebaut im Foyer des Bürgerhauses, ging die Preisverleihung 2022 des rotarischen Sozialpreises mit Fingerfood, Getränken und Gesprächen zu Ende.

Foto: Nicole Jost

VEREIN  
für KREBSKranKE und  
CHRONISCH KranKE  
KINDER Darmstadt /  
Rhein-Main-Neckar e.V.



„Wir helfen krebskranken und chronisch kranken Kindern und ihren Familien während der ambulanten Therapie und in der Nachsorge.“

- Psychosoziale Beratung
- Psychomotorik
- Musiktherapie

[WWW.KREBSKRANKE-KINDER-DARMSTADT.DE](http://WWW.KREBSKRANKE-KINDER-DARMSTADT.DE)

## Endoprothetikzentrum der Asklepios Langen mit bundesdeutschem Spitzenplatz

**LANGEN (PM).** Hohe Qualität der Versorgung mit Knie- und Hüftprothesen durch Endoprothesenregister (EPRD) belegt.

Der künstliche Gelenkersatz ist eine der großen Erfolgsschichten der modernen Orthopädie. Mit dem Einsatz von ca. 400.000 künstlichen Hüft- und Kniegelenken pro Jahr gehören diese Eingriffe zu den häufigsten Operationen in Deutschland. Gleichzeitig werden jährlich jedoch mehr als 30.000 Wechseloperationen erforderlich. Eine möglichst niedrige Quote an Revisionen ist daher ein verlässlicher Indikator für die Qualität in der die Operationen durchgeführt werden. Die jüngsten Zahlen des Deutschen Endoprothesenregisters belegen: die Anzahl der infektionsbedingten Wechseloperationen im Langener Endoprothetikzentrum unter Leitung von Chefarzt Dr. D. von Stechow liegen mit 0,86% klar unter dem Durchschnitt.

Das Endoprothetikzentrum der Asklepios Klinik Langen nimmt fast 400 Versorgungen an Hüfte und Knie pro Jahr vor. Der qualitativ hohe Standard des Langener Zentrums wird in regelmäßigen Abständen vom Endoprothesenregister (EPRD) überprüft und zertifiziert. Das Register für Endoprothetik wurde bundesweit auf Initiative der Deutschen Gesellschaft für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie e.V., dem AOK Bundesverband und dem Verband der Ersatzkrank-



kassen gegründet. Seit 20102 sammelt und analysiert das Register Behandlungsdaten zur endoprothetischen Versorgung von Knien und Hüften in Deutschland. Im aktuellen Bericht „Klinikauswertungen 2022-1“ ermittelte das EPRD anhand der OP-Daten ihrer 780 Mitgliedskliniken, die durchschnittlich zu erwartenden Anzahl an Revisionen / Wechseloperationen und Komplikationen bei der Versorgung mit Knie- und Hüftendoprothesen. Dabei liegt die Abteilung für Orthopädie, Unfallchirurgie und Sporttraumatologie der Asklepios Klinik Langen weit besser als der Durchschnitt aller teilnehmenden Endoprothetikzentren. So wurden in der AKL zwischen 2016 und 2021 z. B. ins. 600 primäre Hüftversorgungen vorgenommen und nur bei 1 % dieser Eingriffe musste eine infektionsbedingte Revision vor-

genommen werden. Auch bei den, im gleichen Zeitraum gezählten Knie-Versorgungen in Langen waren nur bei rund 0,6% der Fälle eine Wechseloperation notwendig – und damit gut 1/3 weniger als im Durchschnitt aller geprüften Endoprothetikzentren.

„Dies macht mich sehr stolz, spricht es doch dafür, dass wir die enorme Leistungsfähigkeit und Expertise des gesamten Teams der Klinik für Orthopädie, Unfallchirurgie und Sporttraumatologie sukzessive ausbauen konnten“, so Jan Voigt, Geschäftsführer der Asklepios Klinik Langen. Zum Gelingen einer Operation trägt maßgeblich die Expertise des Operators bei. Dazu gehört neben einer qualitativ hohen OP-Technik sowie der individuellen Auswahl des passenden Implantats für jeden Patienten jedoch auch die

einfühlsame und adäquate Kommunikation mit den Patienten. „Denn nach erfolgter OP kann der Patient auch seinen großen Teil zum erfolgreichen Outcome beitragen. Dazu gehören neben der Einhaltung eines gewissen Körpergewichts z. B. auch eine, der neuen Situation angepasste, ausreichende Bewegung“, so Dr. D. v. Stechow.

### Das Deutsche Endoprothesenregister (EPRD)

Das Register für Endoprothetik wurde bundesweit auf Initiative der Deutschen Gesellschaft für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie e.V., dem AOK Bundesverband und dem Verband der Ersatzkrankenkassen gegründet. Es versteht sich als Werkzeug für mehr Endoprothesensicherheit. Ziel des Registers ist es dabei auch durch die Qualitätsmessung und-Darstellung der endoprothetischen Versorgung in Deutschland ausreichend Transparenz für Patienten und Anwender herzustellen. Seit 2012 sammelt und analysiert das Register Behandlungsdaten zur endoprothetischen Versorgung von Knien und Hüften in Deutschland. So ist mittlerweile eine belastbare Datenbasis zur Beurteilung Hüft- und Kniegelenksimplantationen in Deutschland entstanden.

*hr Ansprechpartner:*

*Jan Voigt, Geschäftsführer der Asklepios Klinik Langen*

*Tel.: 06103 / 912-12 01* Foto: Asklepios

## Energiekosten sparen mit neuen LÖWE Fenstern und Haustüren.

### Jetzt noch schnell staatliche Förderung sichern!

Einfach Beratungstermin in unserer Ausstellung vereinbaren. Auf Wunsch auch gerne bei Ihnen zu Hause.

Telefon: 06022-66300



**LÖWE Fenster Löffler GmbH**  
Werkseigene Verkaufsniederlassung mit Ausstellung  
Albert-Einstein-Straße 26  
63322 Rödermark/Ober-Roden  
Tel. 06074-9171090

Verkauf mit Ausstellung und Produktion  
Siemensstraße 4  
63839 Kleinwallstadt  
Tel. 06022-66300  
info@loewe-fenster.de



www.loewe-fenster.de

**LÖWE**  
Fenster & Türen  
Qualität seit 1898  
Direkt vom Hersteller

**MADE IN KLEINWALLSTADT**